



WarmUp
www.defa.com



460517

**MONTERINGSANVISNING
ASENNUSOHJE
FITTING INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG**

ISO 9001



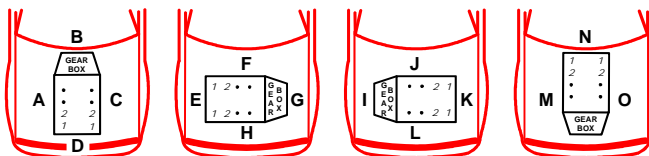
N Les nøye gjennom hele anvisningen. Sjekk om din biltype er oppført med spesielle monteringstips i tabellen. Anvisningen for motorvarmeren og øvrige DEFA produkter må også gjennomleses nøye.

S Läs noga igenom hela monteringsanvisningen. Se efter om din bilmodell finns upptagen med monteringstips i tabellen. Monteringsanvisningen för motorvärmaren och för övriga DEFA produkter i systemet skall läsas noga.

FIN Lue ennen asennusta koko asennusohje huolella läpi. Katso taulukosta onko automallillesi erityiset asennusohjeet. Muidenkin DEFA tuotteiden asennusohjeisiin on perehdyttävä huolella ennen asennusta.

GB Read the fitting instructions carefully. Check if your vehicle is listed with a car specific installation tip in the table. Instructions for the engine pre-heater and other DEFA products must also be read carefully.

D Die Einbauanleitung genau durchlesen. Kontrollieren ob besondere Montagehinweise für das aktuelle Fahrzeug in der Tabelle angegeben sind. Die Einbauanleitungen für den Motorwärmer und andere Defa WarmUp Produkte genau befolgen.



HYUNDAI							
IX 35 2.0 CRDi	10>	D4HA	702	H			1
SANTA FE 2.2 CRDi	10>	D4HB	702	H			1
KIA							
SORENTO 2.0 CRDi	10>	D4HA	702	H			1
SPORTAGE 2.0 CRDi	10>	D4HA	702	H			1

**HYUNDAI IX 35 2.0 CRDi, SANTA FE 2.2 CRDi,
KIA SORENTO 2.0 CRDi, SPORTAGE 2.0 CRDi** 1 1

N Varmeren monteres fra oversiden. Demonter slangen (1) fra varmeveksleren (2). Kapp slangen rett etter vinkelen og monter skjøtestykket (3). Monter den lengste vinkelslangen (4) på det nedre uttaket på varmeren. **NB!** Den korteste enden på varmeren. Monter den korte vinkelslangen (5) på toppen av varmeren. **NB!** Den korteste enden på varmeren. Monter slangen (4) på varmeveksleren (2), og slangen (5) på skjøtestykket (3). Strips nedre slange til kabelbunten (6). Fyll på godkjent kjølevæske og luft kjølesystemet godt iflg. bilfabrikantens spesifikasjoner. Kontroller for lekkasje.

S Värmaren monteras från ovanifrån. Demontera slangen (1) från värmeväxlaren (2). Kapa slangen efter vinkeln och montera skarvröret (3). Montera den långa vinkelslangen (4) på det nedre uttaget på värmaren. **OBS!** Den korta änden på värmaren. Montera den korta vinkelslangen (5) på toppen av värmaren. **OBS!** Den korta änden på värmaren. Montera slangen (4) på värmeväxlaren (2), och slangen (5) på skarvröret (3). Fäst nedre slangen med buntband till kabelstammen (6). Fyll på godkänd kylarvätska och lufta systemet enligt biltilverkarers specifikationer. Kontrollera eventuellt läckage.

FIN Lämmitin asennetaan yläkautta. Irrota letku (1) lämmönvaihtimesta (2). Katkaise letku välittömästi mutkan jälkeen ja asenna letkuun jatkoputki (3). Asenna pidemmän kulmaletkun (4) lyhyempi pää lämmittimen alempaan vesiliitäntään. Asenna lyhyemmän kulmaletkun (5) lyhyempi pää lämmittimen ylempään vesiliitäntään. Asenna letkun (4) toinen pää lämmönvaihtimeen (2), ja letku (5) jatkoputkeen (3). Kiinnitä alempi letku muovisiteellä johtosarjaan (6). Täytä jäähdytysjärjestelmä autonvalmistajan suosittelemalla nesteellä ja ilmaa se ohjeiden mukaan. Tarkista mahdolliset vuodot.

GB The heater is to be mounted from above. Remove the hose (1) from the heat exchanger (2). Cut the hose straight right after the angle and fit the joint piece (3). Fit the longest angled hose (4) onto the heaters lower pipe stub. **Note!** The shortest end onto the heater. Fit the short angled hose (5) on top of the heater. **Note!** The shortest end onto the heater. Fit the hose (4) onto the heat exchanger (2), and the hose (5) onto the joint piece (3). Fasten the lower hose to the bunch of cables (6), using cable ties. Top up with the coolant specified by the car manufacturer, and bleed the cooling system in accordance with the car manufacturers specifications. Check for leakages.

D Der Wärmer wird von der Unterseite montiert. Den Schlauch (1) vom Wärmetauscher (2) demontieren. Den Schlauch direkt hinter dem Winkel trennen und das Verbindungsstück (3) montieren. Den langen Winkelschlauch (4) am unteren Anschluß des Wärmers montieren. **Wichtig!** Das kurze Ende zum Wärmer. Den kurzen Winkelschlauch (5) am oberen Anschluß des Wärmers montieren. **Wichtig!** Das kurze Ende zum Wärmer. Den Schlauch (4) am Wärmetauscher (2) und den Schlauch (5) am Verbindungsstück (3) montieren. Den unteren Schlauch am Kabelbaum (6) befestigen. Das Kühlsystem nach Herstellerangaben befüllen und entlüften. Auf Dichtheit kontrollieren.



HYUNDAI IX 35 2.0 CRDi, SANTA FE 2.2 CRDi,
KIA SORENTO 2.0 CRDi, SPORTAGE 2.0 CRDi

t 1

